

商工会事務局より:カナダ統計局より 2018 年 1 月小売データ発表 対前月比 **0.3%増**
Statistics Canada released. January Retail Sales **0.3%UP**

会員各位

3 月 23 日、カナダ統計局 (Statistics Canada) より、2018 年 1 月度小売りデータが発表になりました。
概要ポイント(仮訳)とリンク先を御連絡いたしますので、ご参照ください。なお、仮訳は、あくまで商工会事務局で訳したものであり英語の微妙な表現を保証したものではありません。英語原文にて確認の上ご利用ください。

ポイント仮訳：

- ◎ **2018 年 1 月度小売り売り上げ 金額ベース 49.9** ビリオン **対前月比+0.3%**
- ◎ 主な増減： 一般雑貨 (**+2.3%**) 電器家電 (**+4.0**) 衣服アクセサリー (**+2.1%**) 家具家財 (**+3.4%**) 自動車パーツ (**-1.2%**)
- ◎ 州別： オンタリオ州 (**+1.2%**) ブリティッシュコロンビア州 (**-1.0%**) ケベック州 (**-0.8%**)

Retail trade, January 2018

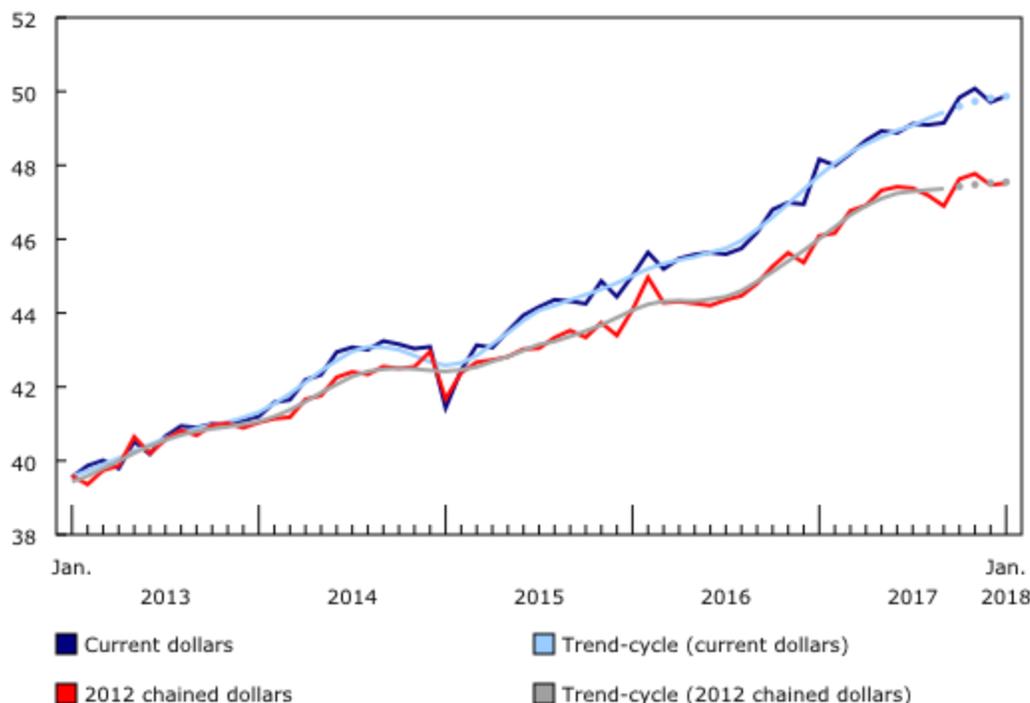
Retail sales **increased 0.3% in January to \$49.9 billion**. General merchandise stores were the largest contributors to the increase.

Sales were up in 7 of 11 subsectors, representing 63% of retail trade. Excluding sales at motor vehicle and parts dealers, retail sales increased 0.9%.

Chart 1

Retail sales increase in January

billions of dollars



Most subsectors report higher sales

Sales at **general merchandise stores** were up **2.3%** in January, following a decline in December.

Electronics and appliance (+4.0%), **clothing and clothing accessories (+2.1%)** and **furniture and home furnishings (+3.4%)** stores also contributed to the increase in January, following declines in all three subsectors in December.

Sales at **motor vehicle and parts dealers** were down **1.2%**, largely due to lower sales in British Columbia and Quebec. Results were mixed among store types, as sales at new car dealers (-1.6%) and used car dealers (-3.0%) fell, while sales at other motor vehicle dealers (+1.7%) and automotive parts, accessories and tire stores (+3.2%) increased.

Sales up in six provinces, led by Ontario

Retail sales were up in six provinces in January, with **Ontario (+1.2%) reporting the largest gain in dollar terms**. This was the sixth increase in seven months for Ontario. Receipts in the Toronto census metropolitan area (CMA) rose 1.5%.

Manitoba reported a 2.7% gain, its largest monthly increase since January 2016.

Sales in **Quebec (-0.8%)** fell for the first time in four months. The Montréal CMA (+0.4%) posted its fourth consecutive monthly increase.

In **British Columbia (-1.0%)**, retail sales decreased for the third consecutive month. Sales in the Vancouver CMA were down 0.4%.

原文は以下のサイトを参照ください。

<http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/180323/dq180323b-eng.htm?CMP=mstatcan>

トロント日本商工会
事務局